

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ VLEČKOVÝCH SLUŽIEB Č. DOPRAVCU: 215013 a Č. ZÁKAZNÍKA: Z/BTS/DRS/90/2021 (ďalej len **Zmluva**) podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

MEDZI:

- (1) **Letisko M.R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)**, so sídlom Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava II, Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3327/B, IČO: 35 884 916, DIČ: 2021812683, IČ DPH: SK2021812683 (ďalej len **Zákazník**)
- (2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Drieňová 24, 820 09 Bratislava, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa., vložka číslo: 3496/B, IČO: 35 914 921, DIČ: 2021920065, IČ DPH: SK2021920065 (ďalej len **Dopravca**)

(ďalej spoločne aj **Zmluvné strany** alebo jednotlivu **Zmluvná strana**).

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- (A) Zákazník je osobou oprávnenou prevádzkovať Vlečku a Dopravca je osobou oprávnenou poskytovať dopravné služby
- (B) Dopravca je ochotný poskytovať Vlečkové služby na Vlečke Zákazníkovi a Zákazník má záujem na poskytovaní Vlečkových služieb na Vlečke a je ochotný za to zaplatiť Dopravcovi Cenu.

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI TAKTO:

1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

1.1 Definície

Nasledujúce slová/slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

Dôverné informácie - všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia, ktoré sa týkajú:

- (i) Zmluvy a jej plnenia (najmä Zmluva, informácie o právach a povinnostiach Zmluvných strán);
- (ii) Zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o Zmluvnej strane);
- (iii) zamestnancov Zmluvných strán (osobné údaje).

Cena - peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami v Zmluve ako peňažné protiplnenie, ktoré je Zákazník povinný zaplatiť Dopravcovi za poskytnuté Vlečkové služby, vrátane Poplatkov

Dráha - železničná dráha, ako spoločné pomenovanie pre Železničné trate a Vlečky

GVD – grafikon vlakovej dopravy

Havarijný plán - súhrn opatrení spracovaných a vydaných Vlečkárom pre prípad nehody a mimoriadnej udalosti, ktorá má vplyv na prevádzku Vlečky alebo na dopravu na Vlečke

HDV – hnacie dráhové vozidlo

Kontaktná osoba - zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Zmluve, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy, ako aj v akejkoľvek inej súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, pričom rozsah zastupovať Zmluvnú stranu môže byť obmedzený v bode 8.2 resp. 8.4.

Kontaktné údaje - údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou

Kontaktná stanica - je stanica, v ktorej sa uskutočňuje komerčný styk so Zákazníkom

Licencia na poskytovanie dopravných služieb - rozhodnutie vydané Úradom pre reguláciu železničnej dopravy resp. Dopravným úradom Dopravcovi, ktoré ho oprávňuje na poskytovanie dopravných služieb

Miesto odovzdávky vozňov - dohodnuté miesto na Vlečke, kde dochádza k vzájomnej odovzdávke vozňov medzi Dopravcom a Zákazníkom

Mimoriadna udalosť - náhla udalosť alebo reťazec takýchto udalostí, ktoré nemajú pôvod v prevádzke železničnej infraštruktúry, ani v železničnej doprave, ale ktoré majú rovnaké následky ako nehody, najmä zatopenie alebo podmytie dráhy, úder blesku, zasypanie železničnej trate, pád lietadla na vlak

Návratový list - predpísané tlačivo, ktoré slúži ako doklad pri odovzdávaní vozňov z Vlečky

Nehoda - vážna nehoda, menšia nehoda a incident, na ktorých sa podieľalo pohybujúce sa železničné vozidlo s následkami podľa § 92, ods. 2 Zákona o dráhach

Obchodný zákonník - zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

OP VS - Obchodné podmienky pre poskytovanie vlečkových služieb, zverejnené v platnom znení na internetovej stránke www.zscargo.sk a sú k dispozícii pre zákazníkov s prideleným prístupom na Zákaznícky portál ISP

Obsluha vlečky - pristavenie a/alebo odsun vozňov alebo samostatná jazda HDV zo Železničnej trate na dohodnuté Miesto odovzdávky vozňov a opačne v čase pravidelnej alebo mimoriadnej obsluhy

Odovzdávkový list - predpísané tlačivo, ktoré slúži ako doklad pri odovzdávaní vozňov na Vlečku

Poplatky - peňažné plnenie vo výške stanovenej Tarifou, ktoré vzniknú podľa OP VS, Ž PP/N, a ktoré je Zákazník povinný zaplatiť Dopravcovi podľa a v súlade so Zmluvou

Povolenie na prevádzkovanie dráhy - rozhodnutie vydané Úradom pre reguláciu železničnej dopravy resp. Dopravným úradom Zákazníkovi, ktoré ho oprávňuje na prevádzkovanie Dráhy v stanovenom rozsahu

Prevádzkovanie vlečky - správa, obsluha a zabezpečenie prevádzky Vlečky v stave, ktorý umožňuje bezpečnú a plynulú dopravu na Vlečke a organizovanie dopravy na Vlečke

Prípojová prevádzka - súhrn dopravných činností, ktorými sa zabezpečuje obsluha vlečky, prípadne posun vykonaný v rámci Obsluhy vlečky

Prípojová vzdialenosť - vzdialenosť meraná od stredu stanice odchodu/stanice príchodu Vlečky do stredu Miesta odovzdávky vozňov (v stanici po najkratšej ceste, na Vlečke po skutočnej); pre účely vyúčtovania poplatku za pristavenie a odsun vozňa (vlečné) je to dvojnásobok tejto vzdialenosti

Rozvrh pravidelných obslúh vlečky - časy pravidelných obslúh vlečky stanovené Dopravcom s prihliadnutím na GVD a technologické postupy práce stanice, z ktorej sú obsluhy vykonávané

Situačný plán vlečky - schematický plán koľajiska Vlečky zodpovedajúci skutočným pomerom s umiestnením a označením súčastí Vlečky

Stanica odchodu/stanica príchodu - je stanica odchodu/stanica príchodu v zmysle Ž PP/N, do ktorej vlečka zaúšťuje a má výpravné oprávnenie pre prepravu vozňových zásielok. Ak vlečka zaúšťuje do železničnej trate na širšej trati, resp. do dvoch staníc, ako stanica odchodu/ stanica príchodu sa určí jedna zo susedných staníc, resp. jedna zo staníc, ktorá má výpravné oprávnenie pre vozňové zásielky.

Súhlas užívateľa - písomné prehlásenie Užívateľa, podpísané Užívateľom a Zákazníkom, ktorým Užívateľ deklaruje súhlas na zabezpečenie vlečkových služieb Dopravcom na základe Zmluvy o poskytovaní vlečkových služieb uzatvorenej medzi Dopravcom a Zákazníkom

Súhlas zákazníka - písomné prehlásenie Zákazníka, podpísané Zákazníkom, ktorým deklaruje súhlas s rozsahom dopravných služieb ako aj spôsobom a časom ich vykonania Dopravcom pre spolu užívateľa

Tarifa - Tarifa pre prepravu vozňových zásielok - TR 1 ako verejne vyhlásený zoznam ponukových cien a poplatkov záväzných pre dohodovanie cien za služby poskytované Dopravcom, zverejnená v platnom znení na internetovej stránke www.zscargo.sk a je k dispozícii pre zákazníkov s prideleným prístupom na Zákaznícky portál ISP

Užívateľ - odosielateľ alebo prijímateľ podľa Ž PP/N. Užívateľom vlečky môže byť ktorákoľvek osoba zainteresovaná na vlečke, t.j. vlastníky vlečky, Vlečkár alebo spolu užívateľ vlečky

Vlečka - železničná dráha priamo alebo prostredníctvom inej vlečky zaústená do železničnej trate; používa sa na pohyb železničných vozidiel na účely nakládky, prekládky a vykládky tovaru v podnikoch, skladoch, prístavoch a termináloch

Vlečkár - prevádzkovateľ Vlečky, t.j. právnická alebo fyzická osoba, ktorá prevádzkuje Vlečku na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy vydaného Úradom pre reguláciu železničnej dopravy resp. Dopravným úradom, a s ktorou Dopravca uzatvára zmluvu podľa OP VS

Vlečková prevádzka - súhrn dopravných činností, ktorými sa zabezpečuje posun na Vlečke mimo Obslúh vlečky

Vlečkové služby - služby dohodnuté a poskytované Dopravcom pre Zákazníka podľa a v súlade s OP VS a so Zmluvou

Zákaznícky portál ISP - aplikácia na internetovej stránke www.zscargo.sk, ktorá umožňuje užívateľovi vlečky prístup k údajom z informačných systémov Dopravcu podľa a v súlade so Žiadosťou o prístup a používanie Zákazníckeho portálu ISP a používateľskou príručkou

Zákon o doprave na dráhach - zákon č. 514/2009 Z.z. o doprave na dráhach v znení neskorších predpisov

Zákon o dráhach - zákon č. 513/2009 Z.z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Železničná trať - dopravná cesta železničným vozidlám, ktorá slúži na medzinárodnú dopravu a na zabezpečenie celoštátnej a regionálnej dopravnej obslužnosti

Ž PP/N - Prepravný poriadok Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. zverejnený v platnom znení na internetovej stránke www.zscargo.sk a je k dispozícii pre zákazníkov s prideleným prístupom na Zákaznícky portál ISP

ŽSR - Železnice Slovenskej republiky

1.2 Výkladové pravidlá

Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú aplikovateľné vo vzťahu k predmetu Zmluvy, takéto ustanovenia sa na daný prípad nepoužívajú.

1.3

Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú všetky jej prílohy. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sa stávajú aj písomné dodatky, ktoré Zmluvné strany podpísali po vzájomnej dohode.

- 1.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa člení na ČASŤ A – Podmienky poskytovania dopravných služieb na Vlečke, ČASŤ B – Poskytovanie vlečkových služieb a ČASŤ C – Spoločné ustanovenia. Súčasne prílohy k Zmluve sa členia na Prílohy k ČASTI A Zmluvy a Prílohy k ČASTI B Zmluvy.

ČASŤ A - PODMIENKY POSKYTOVANIA DOPRAVNÝCH SLUŽIEB NA VLEČKE

2A. PREDMET ČASTI A ZMLUVY

Predmetom ČASTI A Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Dopravcu a Zákazníka pri poskytovaní dopravných služieb na Vlečke.

3A. MIESTO PLNENIA:

- 3.1 Predmet ČASTI A Zmluvy sa bude realizovať na Vlečke Letisko M.R. Štefánika Bratislava zaústenej:

- do Železničnej trate medzi stanicami Podunajské Biskupice – Bratislava Nové Mesto do traťovej koľaje v km 6.370,30 Železničnej trate Bratislava – Komárno výhybkou č. L1; stavebná dĺžka koľají 2 214,01 m.

4A. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 4.1 Zákazník sa zaväzuje:

- (a) umožniť Dopravcovi bezodplatný prístup a poskytovanie dopravných služieb na Vlečke v rozsahu a za účelom:
 - zo Železničnej trate na Miesto odovzdávky vozňov na Vlečke, a to koľaje Vlečky č.:
 - koľaj č. 3 – pre odovzdávanie vozňov na vlečku v priestore medzi námedzníkmi odbočných výhybiek
 - koľaj č. 1 – pre preberanie vozňov z vlečky v priestore medzi námedzníkmi odbočných výhybiek

(Prípojová vzdialenosť: 8 239 m, zaokrúhlene 9 km) za účelom pristavenia/odsunu vozňov prepravovaných po Železničnej trati a určených na/z Vlečky v čase stanovenej pravidelnej alebo dohodnutej mimoriadnej Obsluhy vlečky. Rozvrh pravidelných obslúh vlečky tvorí Prílohu č. 5 ČASTI A Zmluvy;

- po koľajach Vlečky č. 2, 2a, 2b, 1b za účelom vykonávania posunu na Vlečke v rozsahu podľa Prílohy č. 4 ČASTI A Zmluvy;
- (b) prevádzkovať Vlečku podľa Zákona o dráhach, Povolenia na prevádzkovanie dráhy č. 1182/2004/P, ktoré tvorí Prílohu č. 1 ČASTI A Zmluvy a Spoločných technologických postupov, ktoré tvoria Prílohu č. 4 ČASTI A Zmluvy;
- (c) najneskôr pri podpise Zmluvy predložiť Dopravcovi Situačný plán vlečky, ktorý tvorí Prílohu č. 3 ČASTI A Zmluvy; prílohu „Popis a obsluha vlečky“ k zmluve uzatvorenej medzi Zákazníkom a ŽSR, ktorý tvorí Prílohu č. 6. ČASTI A Zmluvy,
- (d) bezodkladne písomne oznámiť Dopravcovi všetky obmedzenia technickej spôsobilosti Vlečky a súčasne bezodkladne zabezpečiť ich odstránenia;
- (e) bezodkladne zabezpečiť odstránenie následkov Nehody na Vlečke podľa Havarijného plánu;
- (f) predložiť Dopravcovi Súhlas zákazníka so spoluúžívaním Vlečky a rozsahom tohto spoluúčinníka spoluúčinními Vlečky podľa OP VS, ktorý tvorí Prílohu č. 7 ČASTI A

Zmluvy. Akúkoľvek zmenu a/alebo odvolanie tohto súhlasu sa Zákazník zaväzuje písomne oznámiť Dopravcovi bez zbytočného odkladu v súlade s čl. 6, bodom 6.1 Zmluvy.

- (g) umožniť vstup zamestnancov Dopravcu na Vlečku za účelom vykonávania kontroly výkonu služby zamestnancov Dopravcu zúčastňujúcich sa na Prípojovej alebo Vlečkovej prevádzke;
- (h) v prípade zániku Povolenia na prevádzkovanie dráhy z dôvodu, že Povolenie neprešlo na právneho nástupcu Zákazníka bez zbytočného odkladu od zániku Povolenia podať v zmysle ustanovení Zákona o dráhach žiadosť o vydanie nového Povolenia na prevádzkovanie dráhy a podanie tejto žiadosti bez odkladu písomne preukázať Dopravcovi. Po vydaní Povolenia sa Zákazník zaväzuje predložiť ho bez zbytočného odkladu Dopravcovi. Novo vydané Povolenie bude tvoriť Prílohu č. 1 ČASTI A Zmluvy.

4.2 Dopravca sa zaväzuje:

- (a) poskytovať dopravné služby na Vlečke podľa Zákona o doprave na dráhach, Licencie na poskytovanie dopravných služieb č. 1033/2007/L, ktorá tvorí Prílohu č. 2 ČASTI A Zmluvy, Spoločných technologických postupov, ktoré tvoria Prílohu č. 4 ČASTI A Zmluvy, v rozsahu a za účelom dohodnutým v bode 4.1 a) Zmluvy;
- (b) najneskôr ku dňu účinnosti Zmluvy a pri každej zmene GVD alebo zmene technológie práce stanice vyhotoviť Rozvrh pravidelných obslúh vlečky, ktorý bude tvoriť Prílohu č. 5 ČASTI A Zmluvy.

4.3 Zmluvné strany sa zaväzujú:

- (a) prevádzkovať Vlečku a poskytovať dopravné služby na Vlečke prostredníctvom osôb, ktoré spĺňajú predpísanú odbornú, zdravotnú a psychickú spôsobilosť;
- (b) najneskôr ku dňu účinnosti Zmluvy a pri každej zmene technologických postupov pri zabezpečovaní poskytovaní dopravných služieb na Vlečke podľa tejto Zmluvy spoločne vypracovať a schváliť Spoločné technologické postupy, ktoré budú tvoriť Prílohu č. 4 ČASTI A Zmluvy, pričom pri ich vypracovaní budú vychádzať z platných vnútorných predpisov Vlečkára podľa ktorých sa zabezpečuje a obsluhuje Vlečka a organizuje doprava na Vlečke, v prípojovom styku Vlečky so Železničnou traťou z predpisu Popis a obsluha vlečky a z Havarijného plánu;
- (c) zabezpečiť preukázateľné oboznámenie všetkých osôb zúčastnených na Prevádzkovaní vlečky a poskytovaní dopravných služieb na Vlečke so Spoločnými technologickými postupmi, ktoré tvoria Prílohu č. 4 ČASTI A Zmluvy;
- (d) vzájomne sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na bezpečnosť prevádzky Vlečky, poskytovania dopravných služieb na Vlečke, ako aj na bezpečnosť všetkých osôb zúčastnených na týchto prevádzkach;
- (e) oznámiť druhej Zmluvnej strane vznik Nehôd, Mimoriadnych udalostí a pracovných úrazov vzniknutých na Vlečke a za týmto účelom umožniť vykonávanie a spoluprácu pri zisťovaní príčin Nehôd, Mimoriadnych udalostí a pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na Vlečke za účasti zamestnancov alebo zariadení Dopravcu;

5A. ZISŤOVANIE PRÍČIN NEHÔD ALEBO MIMORIADNYCH UDALOSTÍ NA VLEČKE

5.1 Zisťovanie príčin Nehôd alebo Mimoriadnych udalostí na Vlečke sa riadi Zákonom o dráhach a Zákonom o doprave na dráhach.

Ak Zákazník písomne požiada Dopravcu o zistenie príčin Nehody alebo Mimoriadnej udalosti na Vlečke, Dopravca toto zistenie vykoná a s výsledkom zistenia Zákazníka písomne oboznámi. Zmluvné strany sa dohodli, že zisťovanie príčin Nehôd alebo Mimoriadnej udalosti na Vlečke, sa bude riadiť predpisom Dopravcu B 17 (Zisťovanie príčin nehôd a mimoriadnych udalostí), ktorý Dopravca po doručení žiadosti o vykonanie zistenia príčin predloží Zákazníkovi. Záver Dopravcu zo zisťovania

príčin Nehody alebo Mimoriadnej udalosti ohľadne miery zodpovednosti nie je pre Zákazníka záväzný. Zákazník sa zaväzuje uhradiť Dopravcovi všetky náklady spojené s týmto zisťovaním a to bez ohľadu na jeho závery, resp. na určenú mieru zodpovednosti za Nehodu alebo Mimoriadnu udalosť.

- 5.2 V prípade, že Dopravca odstráni z Vlečky Nehodou alebo Mimoriadnou udalosťou poškodené dráhové vozidlá a/alebo náklad znemožňujúci Prevádzkovanie vlečky a vykonávanie poskytovania dopravných služieb na Vlečke, Zákazník sa zaväzuje uhradiť Dopravcovi všetky náklady spojené s týmto odstránením podľa miery jeho zodpovednosti za Nehodu alebo Mimoriadnu udalosť zistenej podľa bodu 1 tohto článku.
- 5.3 Ak Zákazník písomne požiada Dopravcu o odstránenie následkov Nehody alebo Mimoriadnej udalosti na Vlečke, Zákazník sa zaväzuje uhradiť Dopravcovi náklady s tým spojené bez ohľadu na závery vyšetrovania, resp. na určenú mieru zodpovednosti za Nehodu alebo Mimoriadnu udalosť.

ČASŤ B – POSKYTOVANIE VLEČKOVÝCH SLUŽIEB

2B. PREDMET ČASTI B ZMLUVY

- 2.1 Predmetom ČASTI B Zmluvy je:
- (a) Závazok Dopravcu poskytovať pre Zákazníka Vlečkové služby týkajúce sa zabezpečenia Prípojovej prevádzky bližšie špecifikovanej v bode 2.2 (a) Zmluvy.
 - (b) Závazok Dopravcu poskytovať Vlečkové služby týkajúce sa zabezpečenia Prípojovej prevádzky bližšie špecifikovanej v bode 2.2 (a) Zmluvy Zákazníkovi aj v prípade, že ich bude Zákazník požadovať pre iné subjekty spôsobom uvedeným v čl. 5B, bod 5.1, písm. (h), (i), (j), (k), Zmluvy.
 - (c) Závazok Zákazníka zaplatiť Dopravcovi za Vlečkové služby podľa písm. (a) a (b) tohto bodu Cenu určenú v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
- 2.2 Dopravca sa zaväzuje u vozňov, ktoré sám prepraví po Železničnej trati, vykonať za podmienok a spôsobom uvedeným v Zmluve:
- (a) úkony týkajúce sa Prípojovej prevádzky
 - pristavenie a odsun vozňov z a na Miesto odovzdávky vozňov
 - posun vozňov v rámci Obslúh vlečky

3B. MIESTO PLNENIA A SPÔSOB REALIZÁCIE PREDMETU ČASTI B ZMLUVY

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že predmet ČASTI B Zmluvy sa bude realizovať na Vlečke Letisko M.R. Štefánika Bratislava zaústenej:
- do Železničnej trate medzi stanicami Podunajské Biskupice – Bratislava Nové Mesto do traťovej koľaje v km 6.370,30 Železničnej trate Bratislava – Komárno výhybkou č. L1; stavebná dĺžka koľají 2 214,01 m.
 - Kontaktná stanica je Bratislava východ.
 - Stanica odchodu/ stanica príchodu je Podunajské Biskupice.
 - Kontaktná stanica pre komerčné náležitosti je Nové Zámky.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe realizácie predmetu ČASTI B Zmluvy podľa bodu 2.1:

- (a) Dopravca vykoná pristavenie a odsun vozňov na a z Miesta odovzdávky vozňov (koľaje vlečky: koľaj č. 3 – pre odovzdávanie vozňov na vlečku v priestore medzi námedzníkmi odbočných výhybiek, koľaj č. 1 – pre preberanie vozňov z vlečky v priestore medzi námedzníkmi odbočných výhybiek a koľaje č. 2, 2a, 2b, 1b – za účelom vykonávania posunu; prípojová vzdialenosť: 8 239 m, zaokrúhlene 9 km); v čase Obslúh vlečky. Rozvrh pravidelných obslúh vlečky tvorí Prílohu č. 5 ČASTI A Zmluvy.
- (b) Zmluvné strany si odovzdajú prepravné doklady k zásielkam buď v elektronickej forme prostredníctvom Zákazníckeho portálu ISP alebo v papierovej forme v Kontaktnej stanici.
- (c) Zmluvné strany si budú vzájomne odovzdávať a preberať vozne podľa ustanovení OP VS.
- (d) Dopravca vykoná posun v rámci Obslúh vlečky za účelom zoradenia vozňov podľa požiadaviek Zákazníka, ak to dovoľí prevádzková situácia na Železničnej trati v stanici Podunajské Biskupice.

4B. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Ceny za vykonanie Vlečkových služieb podľa Čl. 2B Zmluvy sú uvedené v Prílohe č. 1 ČASTI B Zmluvy – Ceny podľa Tarify. Zmluvné strany sa dohodli na Cene v súlade so Zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Ceny sú bez DPH.
- 4.2 Zákazník bude uhrádzať Cenu podľa platobných podmienok dohodnutých v *Zmluve o podmienkach bezhotovostného platobného styku; Zmluve o zálohových platbách alebo v Zmluve o podmienkach poskytnutia ceny za služby v nákladnej preprave uzavretej s Dopravcom*. Podkladom pre vyúčtovanie Ceny za úkony podľa Čl. 2, bod 2.2 (a) budú Odovzdávkové a Návrátové listy vyhotovené a potvrdené oboma Zmluvnými stranami podľa Prílohy č. 2 OP VS. Vyúčtovanie Ceny vykoná Dopravca za obdobie uvedené v Prílohe č.1 ČASTI B Zmluvy.
- 4.3 Dopravca si vyhradzuje právo na jednostrannú zmenu Ceny podľa Tarify, ktorá tvorí Prílohu č. 1 ČASTI B Zmluvy. Dopravca písomne oznámi Zákazníkovi túto zmenu. Dopravca je oprávnený účtovať Zákazníkovi zmenenú cenu odo dňa účinnosti tejto zmeny Tarify.

5B. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

5.1 Zákazník sa zaväzuje:

- (a) Upovedomiť Dopravcu o pristavení vozňov na odsun na Mieste odovzdávky vozňov a to telefonicky/zaslaním e-mailu Kontaktným osobám uvedeným v bode 8.2. Zmluvy.
- (b) Potvrdiť prevzatie vozňov na Odovzdávkovom liste, spísanom Dopravcom podľa Prílohy č. 2 OP VS.
- (c) Spísať Návrátový list podľa Prílohy č. 2 OP VS a potvrdiť na ňom odovzdanie vozňov.
- (d) Doručiť prepravné doklady na odosielané vozne (zásielky) Dopravcovi buď v elektronickej forme prostredníctvom Zákazníckeho portálu ISP alebo v papierovej forme v Kontaktnej stanici za účelom ich ďalšieho spracovania a to najneskôr jednu hodinu pred časom pravidelnej Obsluhy vlečky, ktorou sa má vozeň (zásielka) odsunúť.
- (e) Objednávať vozne v Kontaktnej stanici.
- (f) V prípade pristavenia vozňov na vlečku zaplatiť aj Poplatky podľa OP VS, resp. Ž PP/N (najmä poplatky za pobyt vozňov, resp. poplatky za zdržanie vozňov).
- (g) Plombovať vozne v súlade so Ž PP/N.
- (h) V prípade, že bude požadovať úkony podľa bodu 2.2 (a) Zmluvy pre iný subjekt, predložiť Dopravcovi písomný súhlas, ktorý ho bude oprávňovať k zabezpečovaniu týchto úkonov a ktorý tvorí Prílohu č. 2a ČASTI B Zmluvy.

- (i) V prípade, že bude odovzdávať a preberať vozne z a/alebo na Vlečku a preberať a odovzdávať prepravné doklady na došlé/odovzdané vozne pre iný subjekt, predložiť Dopravcovi písomné Splnomocnenie, ktoré tvorí Prílohu č. 2b ČASTI B Zmluvy.
- (j) V prípade, že má za neho odovzdávať a preberať vozne z a/alebo na Vlečku iný subjekt, vydať mu písomné splnomocnenie, ktoré tvorí Prílohu č. 2b ČASTI B Zmluvy.
- (k) V prípade, že bude požadovať úkony podľa bodu 2.2 (a) Zmluvy pre iný subjekt a zároveň bude odovzdávať a preberať vozne z a/alebo na Vlečku a preberať a odovzdávať prepravné doklady na došlé/odovzdané vozne za tento subjekt, predložiť Dopravcovi písomné Splnomocnenie, ktoré tvorí Prílohu č. 2c ČASTI B Zmluvy.
- (l) V prípade zániku Povolenia na prevádzkovanie dráhy z dôvodu, že Povolenie neprešlo na právneho nástupcu Zákazníka bez zbytočného odkladu od zániku Povolenia podať v zmysle ustanovení Zákona o dráhach žiadosť o vydanie nového Povolenia na prevádzkovanie dráhy a podanie tejto žiadosti bez odkladu písomne preukázať Dopravcovi. Po vydaní povolenia sa Zákazník zaväzuje predložiť ho bez zbytočného odkladu Dopravcovi. Novo vydané povolenie bude tvoriť Prílohu č. 1 ČASTI A Zmluvy.

5.2 Dopravca sa zaväzuje:

- (a) potvrdiť prevzatie vozňov na Návratovom liste spísanom Zákazníkom podľa prílohy č. 2 OP VS;
- (b) spísať Odovzdávkový list podľa prílohy č. 2 OP VS a potvrdiť na ňom odovzdanie vozňov;
- (c) najneskôr ku dňu účinnosti Zmluvy a pri každej zmene GVD alebo zmene technológie práce stanice vyhotoviť Rozvrh pravidelných obslúh vlečky, ktorý tvorí Prílohu č. 5 ČASTI A Zmluvy;
- (d) oznámiť kontaktnej osobe Zákazníka uvedenej v bode 8.4 Zmluvy telefonicky/e-mailom/osobne čas, kedy budú vozne pristavené na Mieste odovzdávky vozňov.
- (e) odovzdať prepravné doklady na došlé vozne (zásielky) buď v elektronickej forme prostredníctvom Zákazníckeho portálu ISP alebo v papierovej forme v Kontaktnej stanici.

5.3 Zmluvné strany sa zaväzujú:

- (a) Zabezpečiť, aby sa na realizácii predmetu zmluvy podieľali osoby, ktoré spĺňajú predpísanú odbornú, zdravotnú a psychickú spôsobilosť;
- (b) Vzájomne sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb;
- (c) Oznámiť druhej Zmluvnej strane vznik Nehôd, Mimoriadnych udalostí a pracovných úrazov a za týmto účelom umožniť vykonávanie a spoluprácu pri zisťovaní príčin Nehôd, Mimoriadnych udalostí a pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na Vlečke za účasti zamestnancov a zariadení Dopravcu.

ČASŤ C – SPOLOČNÉ USTANOVENIA

6. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY

- 6.1 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytnúť súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmať alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy. Za týmto účelom sa Zmluvné strany zaväzujú bezodkladne písomne oznámiť si na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch každú zmenu týkajúcu sa:

- (a) obchodného mena
 - (b) sídla
 - (c) IČO
 - (d) DIČ
 - (e) IČ DPH
 - (f) vstupu do likvidácie
 - (g) Súhlasu Zákazníka so spoužívaním Vlečky, ktorý tvorí Prílohu č. 7 ČASTI A Zmluvy
 - (h) údajov v Povolení na prevádzkovanie dráhy, Licencii na poskytovanie dopravných služieb a Situačnom pláne vlečky
 - (i) Spoločných technologických postupov, ktoré tvoria Prílohu č. 4 ČASTI A Zmluvy;
 - (j) Rozvrhu pravidelných obslúh vlečky, ktoré tvoria Prílohu č. 5 ČASTI A Zmluvy.
 - (k) Súhlasu Užívateľa, ktorý tvorí Prílohu č. 2a ČASTI B Zmluvy
 - (l) Splnomocnenia, ktoré tvorí Prílohu č. 2b ČASTI B Zmluvy
 - (m) Splnomocnenia, ktoré tvorí Prílohu č. 2c ČASTI B Zmluvy
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny údajov uvedených v bode 6.1 Zmluvy a Ceny podľa bodu 4.3 ČASTI B Zmluvy nebudú uzatvárať dodatok k Zmluve, ale postačí písomné oznámenie doručené prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou na Kontaktné údaje alebo odovzdané osobne Kontaktnej osobe.
- 6.3 Zmluvné strany sú povinné plniť svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce im zo Zmluvy a zo súvisiacich právnych predpisov riadne a včas tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s ich plnením.
- 6.4 Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej zo Zmluvy a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Zmluve akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 6.5 Dopravca si vyhradzuje právo obmedziť alebo zastaviť plnenie Zmluvy v ČASTI B, čl. 2 Predmet Zmluvy z dôvodu nezjazdnosti Vlečky alebo Železničnej trate v dôsledku technickej poruchy, Nehody alebo Mimoriadnej udalosti alebo v dôsledku výluky z dôvodu opravy, údržby, modernizácie alebo obnovy Vlečky alebo Železničnej trate, uskutočnenia mimoriadnej jazdy vo verejnom záujme alebo ohrozenia bezpečnosti dopravy na Dráhe protiprávnym činom, a tiež v prípade, ak by mohla byť ohrozená bezpečnosť prevádzky alebo osôb z dôvodu nevyhovujúceho stavu železničného zvršku, spodku alebo objektov na Vlečke alebo na Železničnej trati, pri nezachovaní predpísaného priestoru pozdĺž koľají Vlečky a tiež v prípade, ak sa Zmluvné strany nedohodli na zmene technologických postupov, čo má za následok nemožnosť plnenia záväzkov zo Zmluvy.
- 6.6 Zmluvné strany sa dohodli, že sa nepovažuje za porušenie povinností Dopravcu z ČASTI B Zmluvy, ak Dopravca nemôže plniť svoje povinnosti z dôvodu, že prevádzkovateľ Vlečky nezabezpečí styk dráh podľa § 13 Zákona o dráhach a/alebo ak obmedzil prevádzkovanie dráhy a/alebo ak Zákazník obmedzil prevádzkovanie Vlečky a/alebo z dôvodu, že vlastník Vlečky nezabezpečí trvalé Prevádzkovanie vlečky a tiež v prípade, ak prevádzkovateľ vlečky neumožní Dopravcovi prístup na Vlečku.
- 6.7 Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú v tejto Zmluve výslovne upravené, sa riadia ustanoveniami OP VS, Obchodného zákonníka, Zákona o doprave na dráhach, Zákona o dráhach, a ustanoveniami Ž PP/N.

OP VS tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Zákazník prehlasuje, že s obsahom a znením OP VS sa plne oboznámil a porozumel mu. Zákazník ďalej berie na vedomie a súhlasí s tým, že Dopravca je oprávnený jednostranne meniť a/alebo dopĺňať tieto OP VS alebo ich nahradiť novým znením.

Platné a aktuálne znenie OP VS ako aj Ž PP/N je a bude zverejnené na internetovej stránke www.zscargo.sk a bude Zákazníkovi k dispozícii na základe prideleného prístupu do Zákazníckeho portálu ISP. Zákazník prehlasuje, že už pred uzatvorením tejto Zmluvy má pridelený prístup do Zákazníckeho portálu ISP a na základe toho, že má prístup aj k platnému a aktuálnemu zneniu OP VS ako aj Ž PP/N.

7. KONTAKTY A DORUČOVANIE

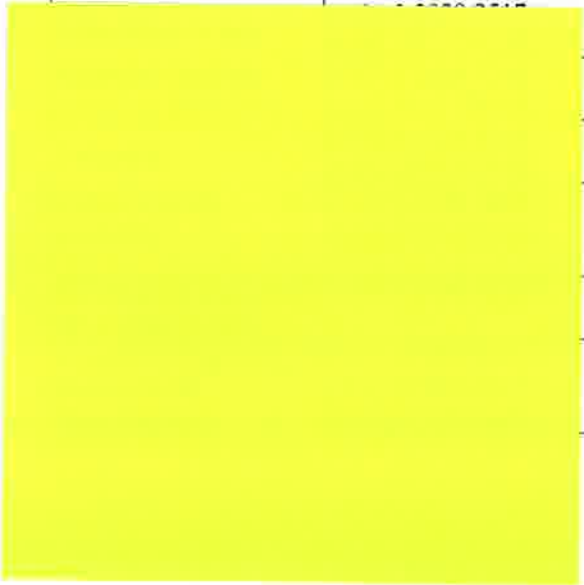
- 7.1 Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, dispozície, reklamácie súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len Korešpondencia) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktnéj osobe Zmluvnej strany (okrem výnimiek uvedených v tejto zmluve). Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou, a to na adresu sídiel Zmluvných strán uvedených v tejto Zmluve ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla a súčasne sa Zmluvné strany dohodli, že tieto písomnosti si budú zasielať na vedomie aj elektronickou poštou na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch Zmluvnej strany/ Kontaktným osobám Zmluvnej strany.
- 7.2 Korešpondencia sa považuje za doručenie v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručenie dňom jej vrátenia a to aj vtedy, ak sa Zmluvná strana o tom nedozvedela.

8. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN

- 8.1 Kontaktné údaje Dopravcu:

Adresa	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia a.s., Úsek obchodu, Sekcia predaja, Pracovisko Bratislava, Drieňová 24, 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Adresa pre zasielanie faktúr	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Úsek ekonomiky, Sekcia OTŽ, Puškinova 3, 040 01 Košice
Internet	www.zscargo.sk

- 8.2 Kontaktné osoby Dopravcu:

Meno a priezvisko	Telefón/Fax	E-mail	Rozsah oprávnenia
			osti
			technické
			ností
			ezitosti
			itostí
			itosti,

8.3 Kontaktné údaje Zákazníka:

Adresa
Poštová adresa
Telefón
E-mail
Internet

8.4 Kontaktné osoby Z

Meno a priezvisko
Ing. Juraj Vágner
Miriám Jambrichová
Operačné stredisko, vlečkár

9. TRVANIE ZMLUVY

9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva, resp. jej ČASŤ B zaniká:

- (a) písomnou dohodou Zmluvných strán v deň tam uvedený;
- (b) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia Dopravcu od Zmluvy v súlade s bodom 9.2 Zmluvy;
- (c) uplynutím výpovednej lehoty na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zo Zmluvných strán v súlade s bodom 9.3 Zmluvy;
- (d) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená.

9.2 Dopravca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, resp. od jej ČASTI B :

- (a) ak sa Zákazník dostane do omeškania s úhradou Ceny podľa čl. 4 ČASTI B Zmluvy podľa Zmluvy a Dopravcovi vzniknú voči nemu pohľadávky po lehote splatnosti podľa Zmluvy o podmienkach bezhotovostného platobného styku / Zmluvy o zálohových platbách / Zmluvy o podmienkach poskytnutia ceny za služby v nákladnej preprave uzavretej s Dopravcom;
- (b) ak Zákazník vstúpi do likvidácie;
- (c) ak Zákazník poruší niektorú zo svojich povinností uvedených v bode 4.1 písm. h/ časti A Zmluvy, t. j. najmä ak Dopravcovi písomne nepreukáže, že požiadal o vydanie Povolenia na prevádzkovanie dráhy a/alebo ak nepredloží Dopravcovi bez zbytočného odkladu po uplynutí lehôt stanovených Zákonom o dráhach novo vydané Povolenie na prevádzkovanie dráhy;
- (d) ak Zákazníkovi zanikne Povolenie na prevádzkovanie dráhy v zmysle § 29, ods. 7 Zákona o dráhach;
- (e) ak dôvody podľa bodu 6.5 a/alebo 6.6 ČASTI C Zmluvy, pre ktoré Dopravca nemôže plniť svoje povinnosti zo Zmluvy trvajú po dobu dlhšie ako 30 dní.

Písomné odstúpenie od Zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody, ktorá vznikla v dôsledku porušenia povinností.

- 9.3 Zmluvu možno vypovedať len písomne a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 1 (jeden) kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Zmluvy doručená druhej Zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty Zmluva zaniká.
- 9.4 Zmluvné strany sa dohodli, že ČASŤ B Zmluvy je možné ukončiť nezávisle na platnosti a účinnosti ČASTI A Zmluvy, resp. ostatnej časti Zmluvy a to jedným zo spôsobov uvedených v bode 9.1 Zmluvy.
- 9.5 Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie Zmluvy.

10. DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ A SRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 10.1 Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané a spracúvané jednou Zmluvnou stranou od druhej Zmluvnej strany na základe a/alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou môžu byť použité výhradne na účely plnenia predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú Dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané a spracúvané Zmluvnými stranami na základe Zmluvy a/alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy.
- 10.2 Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany Dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu Zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia/odovzdania/oznámenia/sprístupnenia odborným poradcem Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov, alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so Zmluvnou stranou.
- 10.3 Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- (a) boli zverejnené už pred podpisom Zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú;
 - (b) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci.
- 10.4 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie Dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o Dôverných informáciách podľa všeobecne platných, zaužívaných a zachovávaných pravidiel, zásad a zvyklostí pre utajovanie a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o takýchto informáciách.
- 10.5 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie Dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o Dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnencov, Subdodávateľov ako i iných spolupracujúcich tretích osôb, pokiaľ im takéto Dôverné informácie boli poskytnuté, odovzdané, oznámené a/alebo sprístupnené v súlade so Zmluvou.
- 10.6 Zmluvné strany berú na vedomie, že na účely uzatvorenia, existencie a plnenia tejto Zmluvy spracúvajú osobné údaje dotknutých osôb, ktoré vystupujú v rámci zmluvného vzťahu založeného medzi Zmluvnými stranami touto Zmluvou. V zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), resp. zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (spolu ďalej len „**Legislatíva GDPR**“) sú Dopravca a Zákazník samostatnými prevádzkovateľmi. Zmluvné strany sa v súvislosti so spracúvaním osobných údajov zaväzujú dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z Legislatívy GDPR, osobitne dodržiavať povinnosť zachovávania mlčanlivosti o spracúvaných osobných údajoch a zásadu

minimalizácie ich spracúvania. Zmluvné strany sa zaväzujú oznamovať si navzájom zmeny všetkých poskytnutých osobných údajov tak, aby spracúvali vždy len správne a aktuálne osobné údaje. Dopravca zároveň oznamuje Zákazníkovi a príslušným dotknutým osobám, že podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov u Dopravcu sú dostupné na webovej adrese: <https://www.zscargo.sk/ouu>.

11. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

- 11.1 Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.
- 11.2 Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne zo Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán, Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená podať návrh na príslušný súd SR podľa miesta sídla Dopravcu.

12. CELÁ DOHODA

Táto Zmluva, dokumenty v nej uvedené a všetky zmluvy, ktoré Zmluvné strany uzavru na základe tejto Zmluvy, obsahujú celú dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa transakcií zamýšľaných touto Zmluvou a nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody Zmluvných strán, ústne alebo písomné, týkajúce sa týchto transakcií.

13. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 13.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.9.2022. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť 1.10.2021. Zmluvné strany berú na vedomie, že o uzavretí tejto Zmluvy bude zverejnená informácia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle §5a ods.3 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 13.2 Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve, podpísaných Zmluvnými stranami, okrem prípadov, keď je dohodnutá možnosť zmeny Zmluvy formou písomného oznámenia druhej Zmluvnej strane.
- 13.3 Všetky prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením článkov Zmluvy a ustanoveniami a/alebo znením príloh Zmluvy, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie článkov Zmluvy.
- 13.4 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
- 13.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

PRÍLOHY:

PRÍLOHY K ČASTI A ZMLUVY

- Príloha č. 1 Povoľenie na prevádzkovanie dráhy
- Príloha č. 2 Licencia na poskytovanie dopravných služieb
- Príloha č. 3 Situačný plán vlečky
- Príloha č. 4 Spoločné technologické postupy
- Prílohy č. 5 Rozvrh pravidelných obslúh vlečky
- Príloha č. 6 Príloha „Popis a obsluha vlečky“ k uzatvorenej medzi zákazníkom a ŽSR
- Príloha č. 7 Súhlas Zákazníka so spoluužívaním Vlečky

PRÍLOHY K ČASTI B ZMLUVY

- Príloha č. 1 Ceny podľa Tarify
- Príloha č. 2
- a/ Súhlas užívateľa so zabezpečením úkonov Prípojovej a Vlečkovej prevádzky prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.
 - b/ Splnomocnenie
 - c/ Splnomocnenie a súhlas so zabezpečením úkonov Prípojovej a Vlečkovej prevádzky prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.
- Prílohy č. 2 a), b), c) platia pre prípady pomenované v Zmluve v ČASTI B, v článku 5, ods. 5.1. h), i), j), k)

DŇA

Železničná spoločnosť Cargo
Slovakia, a.s.

DŇA

08.08.2021

Letisko M.R. Štefánika – Airport
Bratislava, a.s. (BTS)

PRÍLOHA Č. 7

K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ VLEČKOVÝCH SLUŽIEB Č.....

MEDZI

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s

SÚHLAS ZÁKAZNÍKA SO SPOLUUŽÍVANÍM VLEČKY A ROZSAHOM TOHTO SPOLUUŽÍVANIA
SPOLUUŽÍVATEĽMI VLEČKY PODĽA OP VS

1. ZOZNAM SPOLUUŽÍVATEĽOV, KTORÍ SÚ NA ZÁKLADE SÚHLASU ZÁKAZNÍKA
OPRÁVNENÍ SPOLUUŽÍVAŤ VLEČKU:

, so sídlom , Slovenská republika, IČO: , DIČ:

2. ROZSAH SPOLUUŽÍVANIA VLEČKY, NA KTORÝ UDEĽUJE ZÁKAZNÍK SÚHLAS
JEDNOTLIVÝM SPOLUUŽÍVATEĽOM VLEČKY:

- pristavenie/odsun vozňov určených Užívateľovi-om (všetkým alebo iba vymenovaným) na/z Miesto odovzdávky vozňov v čase Obslúh vlečky podľa rozvrhu pravidelných obslúh platného pre všetkých Užívateľov/podľa rozvrhu pravidelných obslúh platného pre Užívateľov:.....
- posun vozňov určených Užívateľovi-om na Vlečku (ak je potrebné vzhľadom na prevádzkové pomery na Vlečke, zadefinovať rozsah a čas, príp. aj podmienky)

Dňa

Zákazník

[•]

[•]

PRÍLOHA Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ VLEČKOVÝCH SLUŽIEB Č. 215013

MEDZI

Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

CENY PODĽA TARIFY

Ceny, ktoré uhradí Zákazník

OZNAČENIE ÚKONU	MERNÁ JEDNOTKA CENA BEZ DPH (EUR)
1/01 za mimoriadnu jazdu každého HDV vykonanú počas prevádzkovej doby posunu alebo počas doby posunu Mn vlaku v stanici za vzdialenosť uvedenú v zmluve sa počíta /9km/	234,00 EUR/ mimoriadna jazda
1/02 za každý vozeň s mimoriadnou zásielkou (čl.33 ŽPP/N) s výnimkou kontajnerov sa okrem iných oprávnených poplatkov počíta poplatok	5,00 EUR/ vozeň
2/01 posuvné (napr. radenie a rozostavenie vozňov, prípadne čakanie z príčin na strane zákazníka) – za každú i len začatú štvrt hodinu	39,00 EUR/ každá i len začatá ¼ hodinu
DP 50 poplatok za pobyt vozňa,	podľa platnej tarify TR1 a OP VS
DP 51 iné poplatky za zdržanie okrem pobytu	podľa platnej tarify TR1 a OP VS

Dopravca vykoná vyúčtovanie Ceny za tieto Vlečkové služby dekádné a to do 15 dní od skončenia tohto obdobia.

Dňa

Dňa

08.11.2021

Železničná spoločnosť Cargo
Slovakia, a.s.

Letisko M.R. Štefánika – Airport
Bratislava, a.s. (BTS)

Príloha č. 2a)

K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ VLEČKOVÝCH SLUŽIEB Č.....
MEDZI

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s

Súhlas užívateľa

so zabezpečovaním úkonov Prípojovej a Vlečkovej prevádzky prostredníctvom Železničnej spoločnosti
Cargo Slovakia, a.s.

, so sídlom , Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu
oddiel: , vložka číslo: , IČO: , DIČ: , IČ DPH: , (ďalej len Užívateľ)

udeluje súhlas

, so sídlom , Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu
oddiel: , vložka číslo: , IČO: , DIČ: , IČ DPH: , (ďalej len Zákazník)

aby úkony Prípojovej a Vlečkovej prevádzky uvedené v bode 1/ zabezpečoval prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. a to za podmienok uvedených v bode 2/ tohto Súhlasu

1/ Užívateľ súhlasí so zabezpečením nasledovných úkonov Prípojovej a Vlečkovej prevádzky na Vlečke prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.:

- pristavenie/ odsun vozňov určených Užívateľovi na a/alebo z Vlečky;
- posun - radenie vozňov, určených Užívateľovi pred pristavením/odsunom na a/alebo z Vlečky;
- miestny prevoz ak je odosielateľom/prijímateľom vozňov v miestnom prevoze Užívateľ

2/ Užívateľ je uzrozumený a súhlasí s tým, že úkony podľa bodu 1/ tohto Súhlasu bude Zákazník zabezpečovať prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. a to na základe Zmluvy o poskytovaní Vlečkových služieb č., uzatvorenej medzi ZSSK CARGO a Zákazníkom, v súlade s Obchodným podmienkami pre poskytovanie vlečkových služieb a v súlade so Súhlasom Zákazníka.

Užívateľ súčasne prehlasuje, že za vykonanie úkonov uvedených v bode 1/ tohto Súhlasu a za pobyt jemu určených vozňov na Vlečke, resp. za zdržanie vozňov určených pre neho na Vlečku zaplatí Zákazník a Zákazník prehlasuje, že so zaplatením za vykonanie týchto úkonov a za pobyt vozňov pre Užívateľa na Vlečke, resp. za zdržanie vozňov určených pre neho na Vlečku v súlade so Zmluvou o poskytovaní vlečkových služieb č..... súhlasí.

Dňa

|●|Užívateľ

Dňa

|●|Zákazník

[●]

[●]

Príloha č. 2b)

K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ VLEČKOVÝCH SLUŽIEB Č.....
MEDZI

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Splnomocnenie

, so sídlom , Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu ,
oddiel: , vložka číslo: , IČO: , DIČ: , IČ DPH: , /ďalej len Splnomocniteľ -
Užívateľ/

splnomocňuje

, so sídlom , Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu ,
oddiel: , vložka číslo: , IČO: , DIČ: , IČ DPH: , /ďalej len Splnomocnenec/

k odovzdávaniu a preberaniu vozňov a zásielok určených Splnomocniteľovi - Užívateľovi na a/alebo z Vlečky
..... a k preberaniu/odovzdávaniu prepravných dokladov na došlé/odoslané vozne (zásielky) Splnomocniteľa -
Užívateľa.

Dňa

|●|Splnomocniteľ - Užívateľ

[●]

[●]

Dňa

|●|Splnomocnenec

[●]

[●]

Príloha č. 2c)

K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ VLEČKOVÝCH SLUŽIEB Č.....

MEDZI

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Splnomocnenie

, so sídlom , Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu ,
oddiel: , vložka číslo: , IČO: , DIČ: , IČ DPH: , /ďalej len Splnomocniteľ -
Užívateľ/

splnomocňuje

, so sídlom , Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu ,
oddiel: , vložka číslo: , IČO: , DIČ: , IČ DPH: , /ďalej len Splnomocnenec -
Zákazník/

k disponovaniu so zásielkami určenými pre Splnomocniteľa - Užívateľa na vlečku (ďalej len Vlečka)
spôsobom uvedeným v bode 1a/ tohto Splnomocnenia a zároveň prehlasuje, že súhlasí s tým, že úkony
Prípojovej prevádzky uvedené v bode 1b/ bude Splnomocnenec - Zákazník zabezpečovať prostredníctvom
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. a to za podmienok uvedených v bode 2/ tohto Splnomocnenia.

1a/ Splnomocniteľ - Užívateľ splnomocňuje Splnomocnenca - Zákazníka k nasledovnému disponovaniu so
zásielkami určenými pre Splnomocniteľa - Užívateľa:

- odovzdávanie a preberanie vozňov a zásielok určených Splnomocniteľovi - Užívateľovi na
a/alebo z Vlečky;
- preberanie/odovzdávanie prepravných dokladov na došlé/odoslané vozne (zásielky)
Splnomocniteľa - Užívateľa

1b/ Splnomocniteľ - Užívateľ súhlasí so zabezpečením nasledovných úkonov Prípojovej prevádzky na
Vlečke prostredníctvom Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.:

- pristavenie/ odsun vozňov určených Splnomocniteľovi - Užívateľovi na a/alebo z Vlečky;
- posun - radenie vozňov, určených Splnomocniteľovi - Užívateľovi pred pristavením/odsunom
na a/alebo z Vlečky;
- miestny prevoz ak je odosielateľom/prijímateľom vozňov v miestnom prevoze Splnomocniteľ -
Užívateľ

2/ Splnomocniteľ - Užívateľ je uzročený a súhlasí s tým, že úkony podľa bodu 1b/ tohto
Splnomocnenia bude Splnomocnenec - Zákazník zabezpečovať prostredníctvom Železničnej
spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. a to na základe Zmluvy o poskytovaní vlečkových služieb č.
uzatvorenej medzi ZSSK CARGO a Splnomocnencom - Zákazníkom v súlade s Obchodnými
podmienkami pre poskytovanie vlečkových služieb a v súlade so Súhlasom Zákazníka.

Splnomocniteľ - Užívateľ súčasne prehlasuje, že za vykonanie úkonov uvedených v bode 1b/ tohto
Splnomocnenia a za pobyt jemu určených vozňov na Vlečke, resp. za zdržanie vozňov určených pre neho na
Vlečku zaplatí Splnomocnenec - Zákazník a Splnomocnenec - Zákazník prehlasuje, že so zaplatením za
vykonanie týchto úkonov a za pobyt vozňov pre Splnomocniteľa - Užívateľa na Vlečke, resp. za zdržanie vozňov
určených pre neho na Vlečku v súlade so Zmluvou o poskytovaní vlečkových služieb č. súhlasí.

Dňa

[●|Splnomocnitel' - Uživatel'

[●]

[●]

Dňa

|●|Splnomocnenec - Zákazník

[●]

[●]